**朝阳区高中名著阅读《论语》中的君子**

**附加资料（关于“君子”的章句）**

**学而第一**

1.1子曰(1)：“学(2)而时习(3)之，不亦说(4)乎？有朋(5)自远方来，不亦乐(6)乎？人不知(7)，而不愠(8)，不亦君子(9)乎？”

【注释】

(1)子：中国古代对于有地位、有学问的男子的尊称，有时也泛称男子。《论语》书中“子曰”的子，都是指孔子而言。

(2)学：孔子在这里所讲的“学”，主要是指学习西周的礼、乐、诗、书等传统文化典籍。

(3)时习：在周秦时代，“时”字用作副词，意为“在一定的时候”或者“在适当的时候”。但朱熹在《论语集注》一书中把“时”解释为“时常”。“习”，指演习礼、乐；复习诗、书。也含有温习、实习、练习的意思。

(4)说：音ｙｕè，同悦，愉快、高兴的意思。

(5)有朋：一本作“友朋”。旧注说，“同门曰朋”，即同在一位老师门下学习的叫朋，也就是志同道合的人。

(6)乐：与说有所区别。旧注说，悦在内心，乐则见于外。

(7)人不知：别人不了解自己。

(8)愠：音ｙùｎ，恼怒，怨恨。

(9)君子：《论语》书中的君子，有时指有德者，有时指有位者。此处指孔子理想中具有高尚人格的人。

【译文】

孔子说：“学了又时常温习和练习，不是很愉快吗？有志同道合的人从远方来，不是很令人高兴的吗？人家不了解我，我也不怨恨、恼怒，不也是一个有德的君子吗？”

1·2有子(1)曰：“其为人也孝弟(2)，而好犯上者(3)，鲜(4)矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也(5)。君子务本(6)，本立而道生(7)。孝弟也者，其为人之本与(8)？”

【注释】

(1)有子：孔子的学生，姓有，名若，比孔子小13岁，一说小33岁。后一说较为可信。在《论语》中，记载的孔子学生，一般都称字，只有曾参和有若称“子”。因此，许多人认为《论语》即由曾参和有若所著述。

(2)孝弟：孝，奴隶社会时期所认为的子女对待父母的正确态度；弟，读音和意义与“悌”（音ｔì）相同，即弟弟对待兄长的正确态度。孝、弟是孔子和儒[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)特别提倡的两个基本道德规范。旧注说：善事父母曰孝，善事兄长曰弟。

(3)犯上：犯，冒犯、干犯。上，指在上位的人。

(4)鲜：音ｘｉǎｎ，少的意思。《论语》中的“鲜”字，都是如此用法。

(5)未之有也：此为“未有之也”的倒装句型。古代汉语的句法有一条规律，否定句的宾语若为代词，一般置于动词之前。

(6)务本：务，专心、致力于。本，根本。

(7)道：在中国古代思想里，道有多种含义。此处的道，指孔子提倡的仁道，即以仁为核心的整个道德思想体系及其在实际生活的体现。简单讲，就是治国做人的基本原则。

(8)为仁之本：仁是孔子哲学思想的最高范畴，又是伦理道德准则。为仁之本，即以孝悌作为仁的根本。还有一种解释，认为古代的“仁”就是“人”字，为仁之本即做人的根本。

【译文】

有子说：”孝顺父母，顺从兄长，而喜好触犯上层统治者，这样的人是很少见的。不喜好触犯上层统治者，而喜好造反的人是没有的。君子专心致力于根本的事务，根本建立了，治国做人的原则也就有了。孝顺父母、顺从兄长，这就是仁的根本啊！”

1·8子曰：“君子不重(1)则不威；学则不固(2)。主忠信(3)。无(4)友不如己者(5)；过(6)则勿惮(7)改。”

【注释】

(1)重：庄重、自持。

(2)学则不固：有两种解释：一是作坚固解，与上句相连，不庄重就没有威严，所学也不坚固；二是作固陋解，喻人见闻少，学了就可以不固陋。

(3)主忠信：以忠信为主。

(4)无：通毋，“不要”的意思。

(5)不如己：一般解释为不如自己。另一种解释说，“不如己者，不类乎己，所谓‘道不同不相为谋’也。”把“如”解释为“类似”。后一种解释更为符合孔子的原意。

(6)过：过错、过失。

(7)惮：音ｄàｎ，害怕、畏惧。

【译文】

孔子说：“君子，不庄重就没有威严；学习可以使人不闭塞；要以忠信为主，不要同与自己不同道的人交朋友；有了过错，就不要怕改正。”

1·14子曰：“君子食无求饱，居无求安，敏于事而慎于言，就(1)有道(2)而正(3)焉，可谓好学也已。”

【注释】

(1)就：靠近、看齐。

(2)有道：指有道德的人。

(3)正：匡正、端正。

【译文】

孔子说：“君子，饮食不求饱足，居住不要求舒适，对工作勤劳敏捷，说话却小心谨慎，到有道的人那里去匡正自己，这样可以说是好学了。”

**为政第二**

2·12子曰：“君子不器(1)。”

【注释】

(1)器：器具。

【译文】

孔子说：“君子不像器具那样（只有某一方面的用途）。”

2·13子贡问君子。子曰：“先行其言而后从之。”

【译文】

子贡问怎样做一个君子。孔子说：“对于你要说的话，先实行了，再说出来，（这就够说是一个君子了）。”

2·14子曰：“君子周(1)而不比(2)，小人比而不周。”

【注释】

(1)周：合群。

(2)比：音ｂì，勾结。

(3)小人：没有道德修养的凡人。

【译文】

孔子说：“君子合群而不与人勾结，小人与人勾结而不合群。

**八佾第三**

3·7子曰：“君子无所争，必也射(1)乎！揖(2)让而升，下而饮，其争也君子。”

【注释】

(1)射：原意为射箭。此处指古代的射礼。

(2)揖：拱手行礼，表示尊敬。

【译文】

孔子说：“君子没有什么可与别人争的事情。如果有的话，那就是射箭比赛了。比赛时，先相互作揖谦让，然后上场。射完后，又相互作揖再退下来，然后登堂喝酒。这就是君子之争。”

3·24仪封人(1)请见，曰：“君子之至于斯也，吾未尝不得见也。”从者见之(2)。出曰：“二三子何患于丧(3)乎？天下之无道也久矣，天将以夫子为木铎(4)。”

【注释】

(1)仪封人：仪为地名，在今河南兰考县境内。封人，系镇守边疆的官。

(2)从者见之：随行的人见了他。

(3)丧：失去，这里指失去官职。

(4)木铎：木舌的铜铃。古代天子发布政令时摇它以召集听众。

【译文】

仪这个地方的长官请求见孔子，他说：“凡是君子到这里来，我从没有见不到的。”孔子的随从学生引他去见了孔子。他出来后（对孔子的学生们）说：“你们几位何必为没有官位而发愁呢？天下无道已经很久了，上天将以孔夫子为圣人来号令天下。”

**里仁第四**

4·5子曰：“富与贵，是人之所欲也，不以其道得之，不处也；贫与贱，是人之所恶也，不以其道得之，不去也。君子去仁，恶乎成名？君子无终食之间违仁，造次必于是，颠沛必于是。”

【译文】

孔子说：“富裕和显贵是人人都想要得到的，但不用正当的方法得到它，就不会去享受的；贫穷与低贱是人人都厌恶的，但不用正当的方法去摆脱它，就不会摆脱的。君子如果离开了仁德，又怎么能叫君子呢？君子没有一顿饭的时间背离仁德的，就是在最紧迫的时刻也必须按照仁德办事，就是在颠沛流离的时候，也一定会按仁德去办事的。”

4·10子曰：“君子之于天下也，无适(1)也，无莫(2)也，义(3)之与比(4)。”

【注释】

(1)适：音ｄí，意为亲近、厚待。

(2)莫：疏远、冷淡。

(3)义：适宜、妥当。

(4)比：亲近、相近、靠近。

【译文】

孔子说：“君子对于天下的人和事，没有固定的厚薄亲疏，只是按照义去做。”

4·11子曰：“君子怀(1)德，小人怀土(2)；君子怀刑(3)，小人怀惠。”

【注释】

(1)怀：思念。

(2)土：乡土。

(3)刑：法制惩罚。

【译文】

孔子说：“君子思念的是道德，小人思念的是乡土；君子想的是法制，小人想的是恩惠。”

4·16子曰：“君子喻于义，小人喻于利。”

【译文】

孔子说：“君子明白大义，小人只知道小利。”

4·24子曰：“君子欲讷(1)于言而敏(2)于行。”

【注释】

(1)讷：迟钝。这里指说话要谨慎。

(2)敏：敏捷、快速的意思。

【译文】

孔子说：“君子说话要谨慎，而行动要敏捷。”

**公冶长第五**

5·3子谓子贱(1)，君子哉若人(2)，鲁无君子者，斯焉取斯(3)。”

【注释】

(1)子贱：姓宓（音ｆú）名不齐，字子贱。生于公元前521年，比孔子小49岁。

(2)若人：这个，此人。

(3)斯焉取斯：斯，此。第一个“斯”指子贱，第二个“斯”字指子贱的品德。

【译文】

孔子评论子贱说：“这个人真是个君子呀。如果鲁国没有君子的话，他是从哪里学到这种品德的呢？”

5·16子谓子产(1)有君子之道四焉：“其行己也恭，其事上也敬，其养民也惠，其使民也义。”

【注释】

(1)子产：姓公孙名侨，字子产，郑国大夫，做过正卿，是郑穆公的孙子，为春秋时郑国的贤相。

【译文】

孔子评论子产说：他有君子的四种道德：“他自己行为庄重，他事奉君主恭敬，他养护百姓有恩惠，他役使百姓有法度。”

**雍也第六**

6·4子华(1)使于齐，冉子(2)为其母请粟(3)。子曰：“与之釜(4)。”请益。曰：“与之庾(5)。”冉子与之粟五秉。子曰：“赤之适齐也，乘肥马，衣轻裘。吾闻之也：君子周(6)急不济富。”

【注释】

(1)子华：姓公西名赤，字子华，孔子的学生，比孔子小42岁。

(2)冉子：冉有，在《论语》书中被孔子弟子称为“子”的只有四五个人，冉有即其中之一。

(3)粟：在古文中，粟与米连用时，粟指带壳的谷粒，去壳以后叫做米；粟字单用时，就是指米了。

(4)釜：音ｆǔ，古代量名，一釜约等于六斗四升。

(5)庾：音ｙǔ，古代量名，一庾等于二斗四升。

(6)周：周济、救济。

【译文】

子华出使齐国，冉求替他的母亲向孔子请求补助一些谷米。孔子说：“给他六斗四升。”冉求请求再增加一些。孔子说：“再给他二斗四升。”冉求却给他八十斛。孔子说：“公西赤到齐国去，乘坐着肥马驾的车子，穿着又暖和又轻便的皮袍。我听说过，君子只是周济急需救济的人，而不是周济富人的人。”

6·13子谓子夏曰：“女为君子儒，无为小人儒。”

【译文】

孔子对子夏说：“你要做君子儒，不要做小人儒。”

6·18子曰：“质(1)胜文(2)则野(3)，文胜质则史(4)。文质彬彬(5)，然后君子。”

【注释】

(1)质：朴实、自然，无修饰的。

(2)文：文采，经过修饰的。

(3)野：此处指粗鲁、鄙野，缺乏文采。

(4)史：言词华丽，这里有虚伪、浮夸的意思。

(5)彬彬：指文与质的配合很恰当。

【译文】

孔子说：“质朴多于文采，就像个乡下人，流于粗俗：文采多于质朴，就流于虚伪、浮夸。只有质朴和文采配合恰当，才是个君子。”

6·26宰我问曰：“仁者，虽告之曰：‘井有仁(1)焉’，其从之也？”子曰：“何为其然也？君子可逝(2)也，不可陷(3)也；可欺也，不可罔也。”

【注释】

(1)仁：这里指有仁德的人。

(2)逝：往。这里指到井边去看并设法救之。

(3)陷：陷入。

【译文】

宰我问道：“对于有仁德的人，别人告诉他井里掉下去一位仁人，他会跟着下去吗？”孔子说：“为什么要这样做呢？君子可以到井边去救，却不可以陷入井中；君子可能被欺骗，但不可能被迷惑。”

6·27子曰：“君子博学于文，约(1)之以礼，亦可以弗畔(2)矣夫(3)。”

【注释】

(1)约：一种释为约束；一种释为简要。

(2)畔：同“叛”。

(3)矣夫：语气词，表示较强烈的感叹。

【译文】

孔子说：“君子广泛地学习古代的文化典籍，又以礼来约束自己，也就可以不离经叛道了。”

**述而第七**

7·26子曰：“圣人吾不得而见之矣！得见君子者，斯(1)可矣。”子曰：“善人吾不得而见之矣！得见有恒(2)者，斯可矣。亡而为有，虚而为盈，约(3)而为泰(4)，难乎有恒矣。”

【注释】

(1)斯：就。

(2)恒：指恒心。

(3)约：穷困。

(4)泰：这里是奢侈的意思。

【译文】

孔子说：“圣人我是不可能看到了，能看到君子，这就可以了。”孔子又说：“善人我不可能看到了，能见到始终如一（保持好的品德的）人，这也就可以了。没有却装作有，空虚却装作充实，穷困却装作富足，这样的人是难于有恒心（保持好的品德）的。”

7·31陈司败(1)问：“昭公(2)知礼乎？“孔子曰：“知礼。”孔子退，揖(3)巫马期(4)而进之曰：“吾闻君子不党(5)，君子亦党乎？君取(6)于吴，为同姓(7)，谓之吴孟子(8)。君而知礼，孰不知礼？”巫马期以告。子曰：“丘也幸，苟有过，人必知之。”

【注释】

(1)陈司败：陈国主管司法的官，姓名不详，也有人说是齐国大夫，姓陈名司败。

(2)昭公：鲁国的君主，名惆，音ｃｈóｕ，公元前541—前510年在位。“昭”是谥号。

(3)揖：做揖，行拱手礼。

(4)巫马期：姓巫马名施，字子期，孔子的学生，比孔子小30岁。

(5)党 ：偏袒、包庇的意思。

(6)取：同娶。

(7)为同姓：鲁国和吴国的国君同姓姬。[周礼](http://www.cngdwx.com/xianqinlianghan/zhouli/)规定：同姓不婚，昭公娶同姓女，是违礼的行为。

(8)吴孟子：鲁昭公夫人。春秋时代，国君夫人的称号，一般是她出生的国名加上她的姓，但因她姓姬，故称为吴孟子，而不称吴姬。

【译文】

陈司败问：“鲁昭公懂得礼吗？”孔子说：“懂得礼。”孔子出来后，陈司败向巫马其作了个揖，请他走近自己，对他说：“我听说，君子是没有偏私的，难道君子还包庇别人吗？鲁君在吴国娶了一个同姓的女子为做夫人，是国君的同姓，称她为吴孟子。如果鲁君算是知礼，还有谁不知礼呢？”巫马期把这句话告诉了孔子。孔子说：“我真是幸运。如果有错，人[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)一定会知道。”

7·33子曰：“文，莫(1)吾犹人也。躬行君子，则吾未之有得。”

【注释】

(1)莫：约摸、大概、差不多。

【译文】

孔子说：“就书本知识来说，大约我和别人差不多，做一个身体力行的君子，那我还没有做到。”

7·37子曰：“君子坦荡荡(1)，小人长戚戚(2)。”

【注释】

(1)坦荡荡：心胸宽广、开阔、容忍。

(2)长戚戚：经常忧愁、烦恼的样子。

【译文】

孔子说：“君子心胸宽广，小人经常忧愁。”

**泰伯第八**

8·2子曰：“恭而无礼则劳(1)，慎而无礼则葸(2)，勇而无礼则乱，直而无礼则绞(3)。君子笃(4)于亲，则民兴于仁，故旧(5)不遗，则民不偷(6)。”

【注释】

(1)劳：辛劳，劳苦。

(2)葸：音ｘǐ，拘谨，畏惧的样子。

(3)绞：说话尖刻，出口伤人。

(4)笃：厚待、真诚。

(5)故旧：故交 ，老朋友。

(6)偷：淡薄。

【译文】

孔子说：“只是恭敬而不以礼来指导，就会徒劳无功；只是谨慎而不以礼来指导，就会畏缩拘谨；只是勇猛而不以礼来指导，就会说话尖刻。在上位的人如果厚待自己的亲属，老百姓当中就会兴起仁的风气；君子如果不遗弃老朋友，老百姓就不会对人冷漠无情了。”

8·4曾子有疾，孟敬子(1)问(2)之。曾子言曰：“鸟之将死，其鸣也哀；人之将死，其言也善。君子所贵乎道者三：动容貌(3)，斯远暴慢(4)矣；正颜色(5)，斯近信矣；出辞气(6)，斯远鄙倍(7)矣。笾豆之事(8)，则有司(9)存。”

【注释】

(1)孟敬子：即鲁国大夫孟孙捷。

(2)问：探望、探视。

(3)动容貌：使自己的内心感情表现于面容。

(4)暴慢：粗暴、放肆。

(5)正颜色：使自己的脸色庄重严肃。

(6)出辞气：出言，说话。指注意说话的言辞和口气。

(7)鄙倍：鄙，粗野。倍同背，背理。

(8)笾豆之事：笾（音ｂｉāｎ）和豆都是古代祭祀和典礼中的用具。

(9)有司：指主管某一方面事务的官吏，这里指主管祭祀、礼仪事务的官吏。

【译文】

曾子有病，孟敬子去看望他。曾子对他说：“鸟快死了，它的叫声是悲哀的；人快死了，他说的话是善意的。君子所应当重视的道有三个方面：使自己的容貌庄重严肃，这样可以避免粗暴、放肆；使自己的脸色一本正经，这样就接近于诚信；使自己说话的言辞和语气谨慎小心，这样就可以避免粗野和背理。至于祭祀和礼节仪式，自有主管这些事务的官吏来负责。”

8．6曾子说：“可以托六尺之孤(1)，可以寄百里之命(2)，临大节而不可夺也。君子人与？君子人也。”

【注释】

(1)托六尺之孤：孤：死去父亲的小孩叫孤，六尺指15岁以下，古人以七尺指成年。托孤，受君主临终前的嘱托辅佐幼君。

(2)寄百里之命：寄，寄托、委托。百里之命，指掌握国[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)政权和命运。

【译文】

曾子说：“可以把年幼的君主托付给他，可以把国[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)的政权托付给他，面临生死存亡的紧急关头而不动摇屈服。这样的人是君子吗？是君子啊！”

**子罕第九**

9·6太宰(1)问于子贡曰：“夫子圣者与？何其多能也？”子贡曰：“固天纵(2)之将圣，又多能也。”子闻之，曰：“太宰知我乎？吾少也贱，故多能鄙事(3)。君子多乎哉？不多也。”

【注释】

(1)太宰：官名，掌握国君宫廷事务。这里的太宰，有人说是吴国的太宰伯，但不能确认。

(2)纵：让，使，不加限量。

(3)鄙事：卑贱的事情。

【译文】

太宰问子贡说：“孔夫子是位圣人吧？为什么这样多才多艺呢？”子贡说：“这本是上天让他成为圣人，而且使他多才多艺。”孔子听到后说：“太宰怎么会了解我呢？我因为少年时地位低贱，所以会许多卑贱的技艺。君子会有这么多的技艺吗？不会多的。”

9·14子欲居九夷(1)。或曰：“陋(2)，如之何？”子曰：“君子居之，何陋之有？”

【注释】

(1)九夷：中国古代对于东方少数民族的通称。

(2)陋：鄙野，文化闭塞，不开化。

【译文】

孔子想要搬到九夷地方去居住。有人说：“那里非常落后闭塞，不开化，怎么能住呢？”孔子说：“有君子去位，就不闭塞落后了。”

**乡党第十**

10·6君子不以绀緅饰(1)，红紫不以为亵服(2)。当暑，袗絺绤(3)，必表而出之(4)。缁衣(5)，羔裘(6)；素衣，麑(7)裘；黄衣，狐裘。亵裘长，短右袂(8)。必有寝衣(9)，长一身有半。狐貉之厚以居(10)。去丧，无所不佩。非帷裳(11)，必杀之(12)。羔裘玄冠(13)不以吊(14)。吉月(15)，必服而朝。

【注释】

(1)不以绀緅饰：绀，音ｇàｎ，深青透红，斋戒时服装的颜色。緅，音ｚōｕ，黑中透红，丧服的颜色。这里是说，不以深青透红或黑中透红的颜色布给平常穿的衣服镶上边作饰物。

(2)红紫不以为亵服：亵服，平时在[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)里穿的衣服。古人认为，红紫不是正色，便服不宜用红紫色。

(3)袗絺绤：袗绤，音ｚｈěｎ，单衣。絺，音ｃｈī，细葛布。绤，音ｘì，粗葛布。这里是说，穿粗的或细的葛布单衣。

(4)必表而出之：把麻布单衣穿在外面，里面还要衬有内衣 。

(5)缁衣：黑色的衣服。

(6)羔裘：羔皮衣。古代的羔裘都是黑羊皮，毛皮向外。

(7)麑：音ｎí，小鹿，白色。

(8)短右袂：袂，音ｍè，袖子。右袖短一点，是为了便于做事。

(9)寝衣：睡衣。

(10)狐貉之厚以居：狐貉之厚，厚毛的狐貉皮。居，坐。

(11)帷裳：上朝和祭祀时穿的礼服，用整幅布制作，不加以裁剪。折叠缝上。

(12)必杀之：一定要裁去多余的布。杀，裁。

(13)羔裘玄冠：黑色皮礼貌。

(14)不以吊：不用于丧事。

(15)吉月：每月初一。一说正月初一。

【译文】

君子不用深青透红或黑中透红的布镶边，不用红色或紫色的布做平常在[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)穿的衣服。夏天穿粗的或细的葛布单衣，但一定要套在内衣外面。黑色的羔羊皮袍，配黑色的罩衣。白色的鹿皮袍，配白色的罩衣。黄色的狐皮袍，配黄色的罩衣。平常在[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)穿的皮袍做得长一些，右边的袖子短一些。睡觉一定要有睡衣，要有一身半长。用狐貉的厚毛皮做坐垫。丧服期满，脱下丧服后，便佩带上各种各样的装饰品。如果不是礼服，一定要加以剪裁。不穿着黑色的羔羊皮袍和戴着黑色的帽子去吊丧。每月初一，一定要穿着礼服去朝拜君主。

**先进第十一**

11·1子曰：“先进(1)于礼乐，野人(2)也；后进(3)于礼乐，君子(4)也。如用之，则吾从先进。”

【注释】

(1)先进：指先学习 礼乐而后再做官的人。

(2)野人：朴素粗鲁的人或指乡野平民。

(3)后进：先做官后学习礼乐的人。

(4)君子：这里指统治者。

【译文】

孔子说：“先学习礼乐而后再做官的人，是（原来没有爵禄的）平民；先当了官然后再学习礼乐的人，是君子。如果要先用人才，那我主张选用先学习礼乐的人。”

11·21子曰：“论笃是与(1)，君子者乎？色庄者乎？”

【注释】

(1)论笃是与：论，言论。笃，诚恳。与，赞许。意思是对说话笃实诚恳的人表示赞许。

【译文】

孔子说：“听到人议论笃实诚恳就表示赞许，但还应看他是真君子呢？还是伪装庄重的人呢？”

11·26子路、曾皙(1)、冉有、公西华侍坐。……“求，尔何如？”对曰：“方六七十(10)，如(11)五六十，求也为之，比及三年，可使足民。如其礼乐，以俟君子。”

【译文】

子路、曾皙、冉有、公西华四个人陪孔子坐着。……孔子问：“冉求，你怎么样呢？”冉求答道：国土有六七十里或五六十里见方的国[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)，让我去治理，三年以后，就可以使百姓饱暖。至于这个国[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)的礼乐教化，就要等君子来施行了。”

**颜渊第十二**

12·4司马牛问君子。子曰：“君子不忧不惧。”曰：“不忧不惧，斯谓之君子已乎？”子曰：“内省不疚，夫何忧何惧？”

【译文】

司马牛问怎样做一个君子。孔子说：“君子不忧愁，不恐惧。”司马牛说：“不忧愁，不恐惧，这样就可以叫做君子了吗？”孔子说：“自己问心无愧，那还有什么忧愁和恐惧呢？”

12·5司马牛忧曰：“人皆有兄弟，我独亡。”子夏曰：“商闻之矣：死生有命，富贵在天。君子敬而无失，与人恭而有礼，四海之内，皆兄弟也。君子何患乎无兄弟也？”

【译文】

司马牛忧愁地说：“别人都有兄弟，唯独我没有。”子夏说：“我听说过：‘死生有命，富贵在天。’君子只要对待所做的事情严肃认真，不出差错，对人恭敬而合乎于礼的规定，那么，天下人就都是自己的兄弟了。君子何愁没有兄弟呢？”

12·8棘子成(1)曰：“君子质而已矣，何以文为？”子贡曰：“惜乎夫子之说君子也！驷不及舌(2)。文犹质也，质犹文也，虎豹之鞟(3)犹犬羊之鞟。”

【注释】

(1)棘子成：卫国大夫。古代大夫都可以被尊称为夫子，所以子贡这样称呼他。

(2)驷不及舌：指话一说出口，就收不回来了。驷，拉一辆车的四匹马。

(3)鞟：音ｋｕò，去掉毛的皮，即革。

【译文】

棘子成说：“君子只要具有好的品质就行了，要那些表面的仪式干什么呢？”子贡说：“真遗憾，夫子您这样谈论君子。一言既出，驷马难追。本质就像文采，文采就像本质，都是同等重要的。去掉了毛的虎、豹皮，就如同去掉了毛的犬、羊皮一样。”

12·16子曰：“君子成人之美，不成人之恶。小人反是。”

【译文】

孔子说：“君子成全别人的好事，而不助长别人的恶处。小人则与此相反。”

12·19季康子问政于孔子曰：“如杀无道(1)，以就有道(2)，何如？”孔子对曰：“子为政，焉用杀？子欲善而民善矣。君子之德风，人小之德草，草上之风(3)，必偃(4)。”

【注释】

(1)无道：指无道的人。

(2)有道：指有道的人。

(3)草上之风：指风加之于草。

(4)偃：仆，倒。

【译文】

季康子问孔子如何治理政事，说：“如果杀掉无道的人来成全有道的人，怎么样？”孔子说：“您治理政事，哪里用得着杀戮的手段呢？您只要想行善，老百姓也会跟着行善。在位者的品德好比风，在下的人的品德好比草，风吹到草上，草就必定跟着倒。”

12·24曾子曰：“君子以文会友，以友辅仁。”

【译文】

曾子说：“君子以文章学问来结交朋友，依靠朋友帮助自己培养仁德。”

**子路第十三**

13·3子路曰：“卫君(1)待子为政，子将奚(2)先？”子曰：“必也正名(3)乎！”子路曰：“有是哉，子之迂(4)也！奚其正？”子曰：“野哉，由也！君子于其所不知，盖阙(5)如也。名不正则言不顺，言不顺则事不成，事不成则礼乐不兴，礼乐不兴则刑罚不中(6)，刑罚不中，则民无所措手足。故君子名之必可言也，言之必可行也。君子于其言，无所苟(7)而已矣。”

【注释】

(1)卫君：卫出公，名辄，卫灵公之孙。其父蒯聩被卫灵公驱逐出国，卫灵公死后，蒯辄继位。蒯聩要回国争夺君位，遭到蒯辄拒绝。这里，孔子对此事提出了自己的看法。

(2)奚：什么。

(3)正名：即正名分。

(4)迂：迂腐。

(5)阙：同“缺”，存疑的意思。

(6)中：音ｚｈòｎｇ，得当。

(7)苟：苟且，马马虎虎。

【译文】

子路（对孔子）说：“卫国国君要您去治理国[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)，您打算先从哪些事情做起呢？”孔子说：“首先必须正名分。”子路说：“有这样做的吗？您想得太不合时宜了。这名怎么正呢？”孔子说：“仲由，真粗野啊。君子对于他所不知道的事情，总是采取存疑的态度。名分不正，说起话来就不顺当合理，说话不顺当合理，事情就办不成。事情办不成，礼乐也就不能兴盛。礼乐不能兴盛，刑罚的执行就不会得当。刑罚不得当，百姓就不知怎么办好。所以，君子一定要定下一个名分，必须能够说得明白，说出来一定能够行得通。君子对于自己的言行，是从不马马虎虎对待的。”

13·23子曰：“君子和(1)而不同(2)，小人同而不和。”

【注释】

(1)和：不同的东西和谐地配合叫做和，各方面之间彼此不同。

(2)同：相同的东西相加或与人相混同，叫做同。各方面之间完全相同。

【译文】

孔子说：“君子讲求和谐而不同流合污，小人只求完全一致，而不讲求协调。”

13·25子曰：“君子易事(1)而难说(2)也。说之不以道，不说也；及其使人也，器之(3)。小人难事而易说也。说之虽不以道，说也；及其使人也，求备焉。”

【注释】

(1)易事：易于与人相处共事。

(2)难说：难于取得他的欢喜。

(3)器之：量才使用他。

【译文】

孔子说：“为君子办事很容易，但很难取得他的欢喜。不按正道去讨他的喜欢，他是不会喜欢的。但是，当他使用人的时候，总是量才而用人；为小人办事很难，但要取得他的欢喜则是很容易的。不按正道去讨他的喜欢，也会得到他的喜欢。但等到他使用人的时候，却是求全责备。”

13·26子曰：“君子泰而不骄，小人骄而不泰。”

【译文】

孔子说：“君子安静坦然而不傲慢无礼，小人傲慢无礼而不安静坦然。”

**宪问第十四**

14·5南宫适(1)问于孔子曰：“羿(2)善射，奡荡(3)舟(4)，俱不得其死然。禹稷(5)躬稼而有天下。”夫子不答。南宫适出。子曰：“君子哉若人！尚德哉若人！”

【注释】

(1)南宫适：适，同“括”，即南容。

(2)羿：音ｙì，传说中夏代有穷国的国君，善于射箭，曾夺夏太康的王位，后被其臣寒浞所杀。

(3)奡：音àｏ，传说中寒浞的儿子，后来为夏少康所杀。

(4)荡舟：用手推船。传说中奡力大，善于水战。

(5)禹稷：禹，夏朝的开国之君，善于治水，注重发展农业。稷，传说是周朝的祖先，又为谷神，教民种植庄稼。

【译文】

南宫适问孔子：“羿善于射箭，奡善于水战，最后都不得好死。禹和稷都亲自种植庄稼，却得到了天下。”孔子没有回答，南宫适出去后，孔子说：“这个人真是个君子呀！这个人真尊重道德。”

14·6子曰：“君子而不仁者有矣夫，未有小人而仁者也。”

【译文】

孔子说：“君子中没有仁德的人是有的，而小人中有仁德的人是没有的。”

14·23子曰：“君子上达，小人下达。”

【译文】

孔子说：“君子向上通达仁义，小人向下通达财利。”

14·26子曰：“不在其位，不谋其政。”曾子曰：“君子思不出其位。”

【译文】

孔子说：“不在那个职位，就不要考虑那个职位上的事情。”曾子说：“君子考虑问题，从来不超出自己的职位范围。”

14·27子曰：“君子耻其言而过其行。”

【译文】

孔子说：“君子认为说得多而做得少是可耻的。”

14·28子曰：“君子道者三，我无能焉：仁者不忧，知者不惑，勇者不惧。”子贡曰：“夫子自道也。”

【译文】

孔子说：“君子之道有三个方面，我都未能做到：仁德的人不忧愁，聪明的人不迷惑，勇敢的人不畏惧。”子贡说：“这正是老师的自我表述啊！”

14·42子路问君子。子曰：“修己以敬。”曰：“如斯而已乎？”曰：“修己以安人(1)。”曰：“如斯而已乎？”曰：“修己以安百姓(2)。修己以安百姓，尧舜其犹病诸？”

【注释】

(1)安人：使上层人物安乐。

(2)安百姓：使老百姓安乐。

【译文】

子路问什么叫君子。孔子说：“修养自己，保持严肃恭敬的态度。”子路说：“这样就够了吗？”孔子说：“修养自己，使周围的人们安乐。”子路说：“这样就够了吗？”孔子说：“修养自己，使所有百姓都安乐。修养自己使所有百姓都安乐，尧舜还怕难于做到呢？”

**卫灵公第十五**

15·2在陈绝粮，从者病，莫能兴。子路愠(1)见曰：“君子亦有穷乎？”子曰：“君子固穷(2)，小人穷斯滥矣。”

【注释】

(1)愠：音ｙùｎ，怒，怨恨。

(2)固穷：固守穷困，安守穷困。

【译文】

（孔子一行）在陈国断了粮食，随从的人都饿病了。子路很不[高兴](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/gaoxing/)地来见孔子，说道：“君子也有穷得毫无办法的时候吗？”孔子说：“君子虽然穷困，但还是坚持着；小人一遇穷困就无所不为了。”

15·7子曰：“直哉史鱼(1)！邦有道，如矢(2)；邦无道，如矢。君子哉蘧伯玉！邦有道，则仕；邦无道，则可卷(3)而怀之。”

【注释】

(1)史鱼：卫国大夫，名，字子鱼，他多次向卫灵公推荐蘧伯玉。

(2)如矢：矢，箭，形容其直。

(3)卷：同“捲”。

【译文】

孔子说：“史鱼真是正直啊！国家有道，他的言行像箭一样直；国家无道，他的言行也像箭一样直。蘧伯玉也真是一位君子啊！国家有道就出来做官，国家无道就（辞退官职）把自己的主张收藏在心里。

15·18子曰：“君子义以为质，礼以行之，孙以出之，信以成之。君子哉！”

【译文】

孔子说：“君子以义作为根本，用礼加以推行，用谦逊的语言来表达，用忠诚的态度来完成，这就是君子了。”

15·19子曰：“君子病无能焉，不病人之不己知也。”

【译文】

孔子说：“君子只怕自己没有才能，不怕别人不知道自己。”

15·20子曰：“君子疾没世(1)而名不称焉。”

【注释】

(1)没世：死亡之后。

【译文】

孔子说：“君子担心死亡以后他的名字不为人们所称颂。”

15·21子曰：“君子求诸己，小人求诸人。”

【译文】

孔子说：“君子求之于自己，小人求之于别人。”

15·22子曰：“君子矜(1)而不争，群而不党 。”

【注释】

(1)矜：音ｊīｎ，庄重的意思。

【译文】

孔子说：“君子庄重而不与别人争执，合群而不结党营私。”

15·23子曰：“君子不以言举人，不以人废言。”

【译文】

孔子说：“君子不凭一个人说的话来举荐他，也不因为一个人不好而不采纳他的好话。”

15·32子曰：“君子谋道不谋食。耕也，馁(1)在其中矣；学也，禄(2)在其中矣。君子忧道不忧贫。”

【注释】

(1)馁：音ｎěｉ，饥饿。

(2)禄：做官的俸禄。

【译文】

孔子说：“君子只谋求道行道，不谋求衣食。耕田，也常要饿肚子；学习 ，可以得到俸禄。君子只担心道不能行，不担心贫穷。”

15·34子曰：“君子不可小知(1)而可大受(2)也，小人不可大受而可小知也。”

【注释】

(1)小知：知，作为的意思，做小事情。

(2)大受：受，责任，使命的意思，承担大任。

【译文】

孔子说：“君子不能让他们做那些小事，但可以让他们承担重大的使命。小人不能让他们承担重大的使命，但可以让他们做那些小事。”

15·37子曰：“君子贞(1)而不谅(2)。”

【注释】

(1)贞：一说是“正”的意思，一说是“大信”的意思。这里选用“正”的说法。

(2)谅：信，守信用。

【译文】

孔子说：“君子固守正道，而不拘泥于小信。”

**季氏第十六**

16·1季氏将伐颛臾(1)。冉有、季路见于孔子曰：“季氏将有事(2)于颛臾。”孔子曰：“求！无乃尔是过与？夫颛臾，昔者先王以为东蒙主(3)，且在城邦之中矣，是社稷之臣也。何以伐为？”冉有曰：“夫子欲之，吾二臣者皆不欲也。”孔子曰：“求！周任(4)有言曰：‘陈力就列(5)，不能者止。’危而不持，颠而不扶，则将焉用彼相(6)矣？且尔言过矣，虎兕(7)出于柙(8)，龟玉毁于椟(9)中，是谁之过与？”冉有曰：“今夫颛臾，固而近于费(10)。今不取，后世必为子孙忧。”孔子曰：“求！君子疾夫舍曰欲之而必为之辞。丘也闻有国有[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)者，不患寡而患不均，不患贫而患不安(11)。盖均无贫，和无寡，安无倾。夫如是，故远人不服，则修文德以来之。既来之，则安之。今由与求也，相夫子，远人不服而不能来也，邦分崩离析而不能守也；而谋动干戈于邦内。吾恐季孙之忧，不在颛臾，而在萧墙(12)之内也。”

【注释】

(1)颛臾：音ｚｈｕāｎ ｙú，鲁国的附属国，在今山东省费县西。

(2)有事：指有军事行动，用兵作战。

(3)东蒙主：东蒙，蒙山。主，主持祭祀的人。

(4)周任：人名，周代史官。

(5)陈力就列：陈力，发挥能力，按才力担任适当的职务。

(6)相：搀扶盲人的人叫相，这里是辅助的意思。

(7)兕：音ｓì。雌性犀牛。

(8)柙：音ｘｉá，用以关押野兽的木笼。

(9)椟：音ｄú，匣子。

(10)费：季氏的采邑。

(11)贫、寡：可能有错误，应为寡、贫。

(12)萧墙：照壁屏风。指宫廷之内。

【译文】

季氏将要讨伐颛臾。冉有、子路去见孔子说：“季氏快要攻打颛臾了。”孔子说：“冉求，这不就是你的过错吗？颛臾从前是周天子让它主持东蒙的祭祀的，而且已经在鲁国的疆域之内，是国[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)的臣属啊，为什么要讨伐它呢？”冉有说：“季孙大夫想去攻打，我们两个人都不愿意。”孔子说：“冉求，周任有句话说：‘尽自己的力量去负担你的职务，实在做不好就辞职。’有了危险不去扶助，跌倒了不去搀扶，那还用辅助的人干什么呢？而且你说的话错了。老虎、犀牛从笼子里跑出来，龟甲、玉器在匣子里毁坏了，这是谁的过错呢？”冉有说：“现在颛臾城墙坚固，而且离费邑很近。现在不把它夺取过来，将来一定会成为子孙的忧患。”孔子说：“冉求，君子痛恨那种不肯实说自己想要那样做而又一定要找出理由来为之辩解的作法。我听说，对于诸侯和大夫，不怕贫穷，而怕财富不均；不怕人口少，而怕不安定。由于财富均了，也就没有所谓贫穷；大[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)和睦，就不会感到人少；安定了，也就没有倾覆的危险了。因为这样，所以如果远方的人还不归服，就用仁、义、礼、乐招徕他们；已经来了，就让他们安心住下去。现在，仲由和冉求你们两个人辅助季氏，远方的人不归服，而不能招徕他们；国内民心离散，你们不能保全，反而策划在国内使用武力。我只怕季孙的忧患不在颛臾，而是在自己的内部呢！”

16·6孔子曰：“侍于君子有三愆(1)：言未及之而言谓之躁，言及之而不言谓之隐，未见颜色而言谓之瞽(2)。”

【注释】

(1)愆：音ｑｉāｎ，过失。

(2)瞽：音ｇǔ，盲人。

【译文】

孔子说：“侍奉在君子旁边陪他说话，要注意避免犯三种过失：还没有问到你的时候就说话，这是急躁；已经问到你的时候你却不说，这叫隐瞒；不看君子的脸色而贸然说话；这是瞎子。”

16·7孔子曰：“君子有三戒：少之时，血气未定，戒之在色；及其壮也，血气方刚，戒之在斗；及其老也，血气既衰，戒之在得。”

【译文】

孔子说：“君子有三种事情应引以为戒：年少的时候，血气还不成熟，要戒除对女色的迷恋；等到身体成熟了，血气方刚，要戒除与人争斗；等到老年，血气已经衰弱了，要戒除贪得无厌。”

16·8孔子曰：“君子有三畏：畏天命，畏大人，畏圣人之言。小人不知天命而不畏也，狎大人，侮圣人之言。”

【译文】

孔子说：“君子有三件敬畏的事情：敬畏天命，敬畏地位高贵的人，敬畏圣人的话，小人不懂得天命，因而也不敬畏，不尊重地位高贵的人，轻侮圣人之言。”

16·10孔子曰：“君子有九思：视思明，听思聪，色思温 ，貌思恭，言思忠，事思敬，疑思问，忿思难，见得思义。”

【译文】

孔子说：“君子有九种要思考的事：看的时候，要思考看清与否；听的时候，要思考是否听清楚；自己的脸色，要思考是否温和，容貌要思考是否谦恭；言谈的时候，要思考是否忠诚；办事要思考是否谨慎严肃；遇到疑问，要思考是否应该向别人询问；忿怒时，要思考是否有后患，获取财利时，要思考是否合乎义的准则。”

16·13陈亢(1)问于伯鱼曰：“子亦有异闻(2)乎？”对曰：“未也。尝独立，鲤趋而过庭。曰：‘学诗乎？’对曰：‘未也’。‘不学诗，无以言。’鲤退而学诗。他日又独立，鲤趋而过庭。曰：‘学礼乎？’对曰：‘未也’。‘不学礼，无以立。’鲤退而学礼。闻斯二者。”陈亢退而喜曰：“问一得三。闻诗，闻礼，又闻君子之远(3)其子也。”

【注释】

(1)陈亢：亢，音ｇāｎｇ，即陈子禽。

(2)异闻：这里指不同于对其他学生所讲的内容。

(3)远：音ｙｕàｎ，不亲近，不偏爱。

【译文】

陈亢问伯鱼：“你在老师那里听到过什么特别的教诲吗？”伯鱼回答说：“没有呀。有一次他独自站在堂上，我快步从庭里走过，他说：‘学《诗》了吗？’我回答说：‘没有。’他说：‘不学诗，就不懂得怎么说话。’我回去就学《诗》。又有一天，他又独自站在堂上，我快步从庭里走过，他说：‘学礼了吗？’我回答说：‘没有。’他说：‘不学礼就不懂得怎样立身。’我回去就学礼。我就听到过这两件事。”陈亢回去高兴地说：“我提一个问题，得到三方面的收获，听了关于《诗》的道理，听了关于礼的道理，又听了君子不偏爱自己儿子的道理。”

**阳货第十七**

17·4子之武城(1)，闻弦歌(2)之声 。夫子莞尔而笑，曰：“割鸡焉用牛刀？”子游对曰：“昔者偃也闻诸夫子曰：‘君子学道则爱人，小人学道则易使也。’”子曰：“二三子！偃之言是也。前言戏之耳。”

【注释】

(1)武城：鲁国的一个小城，当时子游是武城宰。

(2)弦歌：弦，指琴瑟。以琴瑟伴奏歌唱。

【译文】

孔子到武城，听见弹琴唱歌的声音。孔子微笑着说：“杀鸡何必用宰牛的刀呢？”子游回答说：“以前我听先生说过，‘君子学习了礼乐就能爱人，小人学习了礼乐就容易指使。’”孔子说：“学生们，言偃的话是对的。我刚才说的话，只是开个玩笑而已。”

17·7佛肸(1)召，子欲往。子路曰：昔者由也闻诸夫子曰：‘亲于其身为不善者，君子不入也。’佛肸以中牟(2)畔，子之往也，如之何？”子曰：“然，有是言也。不曰坚乎，磨而不磷(3)；不曰白乎，涅(4)而不缁(5)。吾岂匏瓜(6)也哉？焉能系(7)而不食？”

【注释】

(1)佛肸：音ｂìｘī，晋国大夫范氏[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)臣，中牟城地方官。

(2)中牟：地名，在晋国，约在今河北邢台与邯郸之间。

(3)磷：损伤。

(4)涅：一种矿物质，可用作颜料染衣服。

(5)缁：音ｚī，黑色。

(6)匏瓜：葫芦中的一种，味苦不能吃。

(7)系：音ｊì，结，扣。

【译文】

佛肸召孔子去，孔子打算前往。子路说：“从前我听先生说过：‘亲自做坏事的人那里，君子是不去的。’现在佛肸据中牟反叛，你却要去，这如何解释呢？”孔子说：“是的，我有过这样的话。不是说坚硬的东西磨也磨不坏吗？不是说洁白的东西染也染不黑吗？我难道是个苦味的葫芦吗？怎么能只挂在那里而不给人吃呢？”

17·21宰我问：“三年之丧，期已久矣。君子三年不为礼，礼必坏；三年不为乐，乐必崩。旧谷既没，新谷既升，钻燧改火(1)，期(2)可已矣。”子曰：“食夫稻(3)，衣夫锦，于女安乎？”曰：“安。”“女安则为之。夫君子之居丧，食旨(4)不甘，闻乐不乐，居处不安，故不为也。今女安，则为之！”宰我出，子曰：“予之不仁也！子生三年，然后免于父母之 怀，夫三年之丧，天下之通丧也。予也有三年之爱于其父母乎？”

【注释】

(1)钻燧改火：古人钻木取火，四季所用木头不同，每年轮一遍，叫改火。

(2)期：音ｊī，一年。

(3)食夫稻：古代北方少种稻米，故大米很珍贵。这里是说吃好的。

(4)旨：甜美，指吃好的食物。

【译文】

宰我问：“服丧三年，时间太长了。君子三年不讲究礼仪，礼仪必然败坏；三年不演奏音乐，音乐就会荒废。旧谷吃完，新谷登场，钻燧取火的木头轮过了一遍，有一年的时间就可以了。”孔子说：“（才一年的时间）你就吃开了大米饭，穿起了锦缎衣，你心安吗？”宰我说：“我心安。”孔子说：“你心安，你就那样去做吧！君子守丧，吃美味不觉得香甜，听音乐不觉得快乐，住在[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)里不觉得舒服，所以不那样做。如今你既觉得心安，你就那样去做吧！”宰我出去后，孔子说：“宰予真是不仁啊！小孩生下来，到三岁时才能离开父母的怀抱。服丧三年，这是天下通行的丧礼。难道宰子对他的父母没有三年的爱吗？”

17·23子路曰：“君子尚勇乎？”子曰：“君子义以为上。君子有勇而无义为乱，小人有勇而无义为盗。”

【译文】

子路说：“君子崇尚勇敢吗？”孔子答道：“君子以义作为最高尚的品德，君子有勇无义就会作乱，小人有勇无义就会偷盗。”

17·24子贡曰：“君子亦有恶(1)乎？”子曰：“有恶。恶称人之恶者，恶居下流(2)而讪(3)上者，恶勇而无礼者，恶果敢而窒(4)者。”曰：“赐也亦有恶乎？”“恶徼(5)以为知(6)者，恶不孙(7)以为勇者，恶讦(8)以为直者。”

【注释】

(1)恶：音ｗù，厌恶。

(2)下流：下等的，在下的。

(3)讪：ｓｈàｎ，诽谤。

(4)窒：阻塞，不通事理，顽固不化。

(5)徼：音ｊｉǎｏ，窃取，抄袭。

(6)知：同“智”。

(7)孙：同“逊”。

(8)讦：音ｊｉé，攻击、揭发别人。

【译文】

子贡说：“君子也有厌恶的事吗？”孔子说：“有厌恶的事。厌恶宣扬别人坏处的人，厌恶身居下位而诽谤在上者的人，厌恶勇敢而不懂礼节的人，厌恶固执而又不通事理的人。”孔子又说：“赐，你也有厌恶的事吗？”子贡说：“厌恶偷袭别人的成绩而作为自己的知识的人，厌恶把不谦虚当做勇敢的人，厌恶揭发别人的隐私而自以为直率的人。”

**微子第十八**

18·7子路从而后，遇丈人，以杖荷蓧(1)。子路问曰：“子见夫子乎？”丈人曰：“四体不勤，五谷不分(2)，孰为夫子？”植其杖而芸。子路拱而立。止子路宿，杀鸡为黍(3)而食(4)之。见其二子焉。明日，子路行以告。子曰：“隐者也。”使子路反见之。至，则行矣。子路曰：“不仕无义。长幼之节，不可废也；君臣之义，如之何其废之？欲洁其身，而乱大伦。君子之仕也，行其义也。道之不行，已知之矣。”

【注释】

(1)蓧：音ｄｉàｏ，古代耘田所用的竹器。

(2)四体不勤，五谷不分：一说这是丈人指自己。分是粪；不，是语气词，意为：我忙于播种五谷，没有闲暇，怎知你夫子是谁？另一说是丈人责备子路。说子路手脚不勤，五谷不分。多数人持第二种说法。我们以为，子路与丈人刚说了一句话，丈人并不知道子路是否真的四体不勤，五谷不分，没有可能说出这样的话。所以，我们同意第一种说法。

(3)黍：音ｓｈǔ，黏小米。

(4)食：音ｓì，拿东西给人吃。

【译文】

子路跟随孔子出行，落在了后面，遇到一个老丈，用拐杖挑着除草的工具。子路问道：“你看到我的老师吗？”老丈说：“我手脚不停地劳作，五谷还来不及播种，哪里顾得上你的老师是谁？”说完，便扶着拐杖去除草。子路拱着手恭敬地站在一旁。老丈留子路到他[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)住宿，杀了鸡，做了小米饭给他吃，又叫两个儿子出来与子路见面。第二天，子路赶上孔子，把这件事向他作了报告。孔子说：“这是个隐士啊。”叫子路回去再看看他。子路到了那里，老丈已经走了。子路说：“不做官是不对的。长幼间的关系是不可能废弃的；君臣间的关系怎么能废弃呢？想要自身清白，却破坏了根本的君臣伦理关系。君子做官，只是为了实行君臣之义的。至于道的行不通，早就知道了。”

18·10周公谓鲁公(1)曰：“君子不施(2)其亲，不使大臣怨乎不以(3)。故旧无大故，则不弃也。无求备于一人。”

【注释】

(1)鲁公：指周公的儿子伯禽，封于鲁。

(2)施：同“弛”，怠慢、疏远。

(3)以：用。

【译文】

周公对鲁公说：“君子不疏远他的亲属，不使大臣们抱怨不用他们。旧友老臣没有大的过失，就不要抛弃他们，不要对人求全责备。”

**子张第十九**

19·3子夏之门人问交于子张。子张曰：“子夏云何？”对曰：“子夏曰：‘可者与之，其不可者拒之。’”子张曰：“异乎吾所闻：君子尊贤而容众，嘉善而矜不能。我之大贤与，于人何所不容？我之不贤与，人将拒我，如之何其拒人也？”

【译文】

子夏的学生向子张寻问怎样结交朋友。子张说：“子夏是怎么说的？”答道：“子夏说：‘可以相交的就和他交朋友，不可以相交的就拒绝他。’”子张说：“我所听到的和这些不一样：君子既尊重贤人，又能容纳众人；能够赞美善人，又能同情能力不够的人。如果我是十分贤良的人，那我对别人有什么不能容纳的呢？我如果不贤良，那人家就会拒绝我，又怎么谈能拒绝人[家](http://www.cngdwx.com/jinxiandai/jia/)呢？”

19·4子夏曰；“虽小道(1)，必有可观者焉，致远恐泥(2)，是以君子不为也。”

【注释】

(1)小道：指各种农工商医卜之类的技能。

(2)泥：阻滞，不通，妨碍。

【译文】

子夏说：“虽然都是些小的技艺，也一定有可取的地方，但用它来达到远 大目标就行不通了。”

19·7子夏曰：“百工居肆(1)以成其事，君子学以致其道。”

【注释】

(1)百工居肆：百工，各行各业的工匠。肆，古代社会制作物品的作坊。

【译文】

子夏说：“各行各业的工匠住在作坊里来完成自己的工作，君子通过学习来撑握道。”

19·9子夏曰：“君子有三变：望之俨然，即之也温 ，听其言也厉。”

【译文】

子夏说：“君子有三变：远看他的样子庄严可怕，接近他又温和可亲，听他说话语言严厉不苟。”

19·10子夏曰：“君子信而后劳其民；未信，则以为厉己也，信而后谏；未信，则以为谤己也。”

【译文】

子夏说：“君子必须取得信任之后才去役使百姓，否则百姓就会以为是在虐待他们。要先取得信任，然后才去规劝；否则，（君主）就会以为你在诽谤他。”

19·12子游曰：“子夏之门人小子，当洒扫应对进退，则可矣，抑(1)末也。本之则无，如之何？”子夏闻之，曰：“噫，言游过矣！君子之道，孰先传焉？孰后倦(2)焉？譬诸草木，区以别矣。君子之道，焉可诬(3)也？有始有卒者，其惟圣人乎？”

【注释】

(1)抑：但是，不过。转折的意思。

(2)倦：诲人不倦。

(3)诬：欺骗。

【译文】

子游说：“子夏的学生，做些打扫和迎送客人的事情是可以的，但这些不过是末节小事，根本的东西却没有学到，这怎么行呢？”子夏听了，说：“唉，子游错了。君子之道先传授哪一条，后传授哪一条，这就像草和木一样，都是分类区别的。君子之道怎么可以随意歪曲，欺骗学生呢？能按次序有始有终地教授学生们，恐怕只有圣人吧！”

19·20子贡曰：“纣(1)之不善，不如是之甚也。是以君子恶居下流(2)，天下之恶皆归焉。”

【注释】

(1)纣：商代最后一个君主，名辛，纣是他的谥号，历来被认为是一个暴君。

(2)下流：即地形低洼各处来水汇集的地方。

【译文】

子贡说：“纣王的不善，不像传说的那样厉害。所以君子憎恨处在下流的地方，使天下一切坏名声都归到他的身上。”

19·21子贡曰：“君子之过也，如日月之食焉。过也，人皆见之；更也，人皆仰之。”

【译文】

子贡说：“君子的过错好比日月蚀。他犯过错，人们都看得见；他改正过错，人们都仰望着他。”

19·25陈子禽谓子贡曰：“子为恭也，仲尼岂贤于子乎？”子贡曰：“君子一言以为知，一言以为不知，言不可不慎也。夫子之不可及也，犹天之不可阶而升也。夫子之得邦家者，所谓立之斯立，道之斯行，馁之斯来，动之斯和。其生也荣，其死也哀，如之何其可及也？”

【译文】

陈子禽对子贡说：“你是谦恭了，仲尼怎么能比你更贤良呢？”子贡说：“君子的一句话就可以表现他的智识，一句话也可以表现他的不智，所以说话不可以不慎重。夫子的高不可及，正像天是不能够顺着梯子爬上去一样。夫子如果得国而为诸侯或得到采邑而为卿大夫，那就会像人们说的那样，教百姓立于礼，百姓就会立于礼，要引导百姓，百姓就会跟着走；安抚百姓，百姓就会归顺；动员百姓，百姓就会齐心协力。（夫子）活着是十分荣耀的，（夫子）死了是极其可惜的。我怎么能赶得上他呢？”

**尧曰第二十**

20·2子张问孔子曰：“何如斯可以从政矣？”子曰：“尊五美，屏四恶，斯可以从政矣。”子张曰：“何谓五美？”子曰：“君子惠而不费，劳而不怨，欲而不贪，泰而不骄，威而不猛。”子张曰：“何谓惠而不费？”子曰：“因民之所利而利之，斯不亦惠而不费乎？择可劳而劳之，又谁怨？欲仁而得仁，又焉贪？君子无众寡，无大小，无敢慢，斯不亦泰而不骄乎？君子正其衣冠，尊其瞻视，俨然人望而畏之，斯不亦威而不猛乎？”子张曰：“何谓四恶？”子曰：“不教而杀谓之虐；不戒视成谓之暴；慢令致期谓之贼；犹之与人也，出纳之吝谓之有司。”

【译文】

子张问孔子说：“怎样才可以治理政事呢？”孔子说：“尊重五种美德，排除四种恶政，这样就可以治理政事了。”子张问：“五种美德是什么？”孔子说：“君子要给百姓以恩惠而自己却无所耗费；使百姓劳作而不使他们怨恨；要追求仁德而不贪图财利；庄重而不傲慢；威严而不凶猛。”子张说：“怎样叫要给百姓以恩惠而自己却无所耗费呢？”孔子说：“让百姓们去做对他们有利的事，这不就是对百姓有利而不掏自己的腰包嘛！选择可以让百姓劳作的时间和事情让百姓去做。这又有谁会怨恨呢？自己要追求仁德便得到了仁，又还有什么可贪的呢？君子对人，无论多少，势力大小，都不怠慢他们，这不就是庄重而不傲慢吗？君子衣冠整齐，目不邪视，使人见了就让人生敬畏之心，这不也是威严而不凶猛吗？”子张问：“什么叫四种恶政呢？”孔子说：“不经教化便加以杀戮叫做虐；不加告诫便要求成功叫做暴；不加监督而突然限期叫做贼，同样是给人财物，却出手吝啬，叫做小气。”

20·3孔子曰：“不知命，无以为君子也；不知礼，无以立也；不知信，无以知人也。”

【译文】

孔子说：“不懂得天命，就不能做君子；不知道礼仪，就不能立身处世；不善于分辨别人的话语，就不能真正了解他。”